

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 171

Volume 33

4 July 1990

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EEC) No 1874/90 of 27 June 1990 amending, for the second time, Regulation (EEC) No 4047/89 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1990 and certain conditions under which they may be fished 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 1875/90 of 27 June 1990 amending Regulation (EEC) No 4054/89 allocating, for 1990, Community catch quotas in Greenland waters 3
- Commission Regulation (EEC) No 1876/90 of 3 July 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 4
- Commission Regulation (EEC) No 1877/90 of 3 July 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 6
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1878/90 of 28 June 1990 concerning the stopping of fishing for hake by vessels flying the flag of Germany 8
- Commission Regulation (EEC) No 1879/90 of 3 July 1990 amending Regulation (EEC) No 1385/90 increasing to 1 200 000 tonnes the quantity of bread-making wheat held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened 9
- Commission Regulation (EEC) No 1880/90 of 3 July 1990 on import licences for milk and milk products originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP States) or in the overseas countries and territories (OCT) 11
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1881/90 of 3 July 1990 amending Regulation (EEC) No 1596/70 on preventive withdrawals of apples and pears 12
- Commission Regulation (EEC) No 1882/90 of 3 July 1990 fixing the amount of the subsidy on oil seeds 13

Commission Regulation (EEC) No 1883/90 of 3 July 1990 introducing a countervailing charge on fresh lemons originating in Uruguay	17
Commission Regulation (EEC) No 1884/90 of 3 July 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	19
Commission Regulation (EEC) No 1885/90 of 3 July 1990 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	21
Commission Regulation (EEC) No 1886/90 of 3 July 1990 altering the import levies on products processed from cereals and rice	23

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

90/349/EEC :

- * Commission Decision of 26 June 1990 allocating import quotas of chlorofluorocarbons for the period 1 July 1990 to 30 June 1991 25

90/350/EEC :

- * Commission Decision of 27 June 1990 authorizing the Italian Republic to apply intra-Community surveillance in respect of bananas originating in certain third countries and put into free circulation in the other Member States 27

Corrigenda

- * Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 731/90 of 26 March 1990 amending Council Regulation (EEC) No 3677/86 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1999/85 on inward processing relief arrangements (OJ No L 81 of 28.3.1990) 29
- * Corrigendum to Council Decision 90/221/Euratom, EEC of 23 April 1990 concerning the framework programme of Community activities in the field of research and technological development (1990 to 1994) (OJ No L 117 of 8.5.1990) 30
- * Corrigendum to Council Directive 90/270/EEC of 29 May 1990 on the minimum safety and health requirements for work with display screen equipment (fifth individual Directive within the meaning of Article 16 (1) of Directive 87/391/EEC) (OJ No L 156 of 21.6.1990) 30

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1874/90

of 27 June 1990

amending, for the second time, Regulation (EEC) No 4047/89 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1990 and certain conditions under which they may be fished

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources ⁽¹⁾, as amended by the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, under the terms of Article 3 of Regulation (EEC) No 170/83, it is for the Council to establish the total allowable catches (TACs) by stock or group of stocks, the share available for the Community and the specific conditions under which these catches must be taken; whereas the share available to the Community is allocated among the Member States pursuant to Article 4 of that Regulation;

Whereas Regulation (EEC) No 4047/89 ⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 738/90 ⁽³⁾, fixes, for certain fish

stocks and groups of fish stocks, the TACs for 1990 and certain conditions under which they may be fished;

Whereas, taking account of the latest scientific advice, the TAC of sole in ICES divisions III a, III b, c and d (EC zone) and in ICES division VII a may be increased,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The items appearing in the Annex to this Regulation shall replace the corresponding items of the Annex to Regulation (EEC) No 4047/89.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 27 June 1990.

For the Council

The President

J. P. WILSON

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 389, 30. 12. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 82, 29. 3. 1990, p. 7.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

TAC en 1990 por especie y zona y la distribución, entre los Estados miembros, de la parte asignada a la Comunidad (en toneladas peso vivo)

TAC for 1990 pr. bestand og pr. område og fordelingen blandt medlemsstaterne af Fællesskabets andel (tons levende vægt)

TAC für 1990 je Bestand und Bereich und die Aufteilung des für die Gemeinschaft verfügbaren Anteils auf die Mitgliedstaaten (in Tonnen Lebendgewicht)

TAC ανά απόθεμα και ζώνη για το 1990 καθώς και η κατανομή μεταξύ των κρατών μελών του χορηγούμενου στην Κοινότητα μεριδίου (σε τόνους ζωντανού δάφνου)

TACs by stock and by area for 1990 and the allocation among the Member States of the share available to the Community (in tonnes live weight)

TAC pour 1990 par stock et par zone ainsi que la répartition entre les États membres de la part attribuée à la Communauté (en tonnes poids vif)

TAC per il 1990 per popolazione e per zona e la ripartizione tra gli Stati membri della parte disponibile per la Comunità (in tonnellate peso vivo)

TAC voor 1990 per bestand en per gebied en de verdeling over de Lid-Staten van het voor de Gemeenschap beschikbare aandeel (in ton levend gewicht)

TAC para 1990, por existência e por zona e a repartição, entre os Estados-membros, da parte atribuída à Comunidade (em toneladas peso vivo)

Especies / Art / Art / Είδος / Species / Espèces / Specie / Soort / Espécie	Zona / Område / Bereich / Ζώνη / Zone / Zone / Zona / Sector / Zona	TAC	Estado miembro / Medlemsstat / Mitgliedstaat / Κράτος μέλος / Member State / État membre / Stato- membro / Lid-Staat / Estado-membro	Cuota / Kvote / Quote / Ποσόστωση / Quota / Quota / Contingente / Quota / Quota
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Lenguado común / Tunge / Seezunge / Γλώσσα / Common sole / Sole commune / Sogliola / Tong / Linguado legítimo (<i>Solea vulgaris</i>)	III a ; III b, c, d (1)	600 (2)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	520 (3) 30 (4) 50 (4) 600
Lenguado común / Tunge / Seezunge / Γλώσσα / Common sole / Sole commune / Sogliola / Tong / Linguado legítimo (<i>Solea vulgaris</i>)	VII a	1 500	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	740 10 185 235 330 1 500

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1875/90

of 27 June 1990

amending Regulation (EEC) No 4054/89 allocating, for 1990, Community catch quotas in Greenland waters

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources ⁽¹⁾, as amended by the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Agreement on fisheries between the European Economic Community, on the one hand, and the Government of Denmark and the local Government of Greenland, on the other ⁽²⁾, and the Protocol laying down the conditions relating to fishing provided for in the Agreement on fisheries between the European Economic Community, on the one hand, and the Government of Denmark and the Home Rule Government of Greenland, on the other ⁽³⁾, establish the fishing quotas allocated to the Community in Greenland waters;

Whereas catch quotas in Greenland waters for 1990 were allocated by Regulation (EEC) No 4054/89 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1371/90 ⁽⁵⁾;

Whereas, in a letter dated 23 March 1990, the Greenland Home Rule Authorities offered the Community supplementary quotas for 1990;

Whereas, in accordance with Article 8 of the abovementioned Agreement, the Community has accepted Greenland's offer of supplementary catch possibilities of 7 000 tonnes of cod from the western stock of Greenland;

Whereas it is for the Community to lay down, under the terms of Article 3 of Regulation (EEC) No 170/83, the conditions subject to which these catch quotas may be used by Community fishermen;

Whereas, to ensure efficient management of the catch possibilities available, they should be distributed between the Member States by means of quotas in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 170/83;

Whereas the fishing activities covered by this Regulation are subject to the relevant control measures provided for by Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities ⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3483/88 ⁽⁷⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The data (columns 1 to 4) relating to cod in the Annex to Regulation (EEC) No 4054/89 are hereby replaced by the following:

1	2	3	4
Cod	NAFO 0/1	23 000	Germany 17 710
			United Kingdom 5 290
	ICES XIV/V	15 000	Germany 13 040
			United Kingdom 1 960

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 27 June 1990.

For the Council

The President

J. P. WILSON

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1985, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 389, 30. 12. 1989, p. 83.

⁽⁴⁾ OJ No L 389, 30. 12. 1989, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 133, 24. 5. 1990, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1876/90

of 3 July 1990

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1801/90 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1856/90 ⁽⁶⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 2 July 1990;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1801/90 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 July 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 170, 3. 7. 1990, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 July 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	36,66	128,14 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	36,66	128,14 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	11,90	160,18 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 10 90	11,90	160,18 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	20,22	139,28
1001 90 99	20,22	139,28
1002 00 00	45,72	118,07 ⁽⁶⁾
1003 00 10	36,95	113,85
1003 00 90	36,95	113,85
1004 00 10	28,59	105,84
1004 00 90	28,59	105,84
1005 10 90	36,66	128,14 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	36,66	128,14 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	53,63	142,91 ⁽⁴⁾
1008 10 00	36,95	37,38
1008 20 00	36,95	85,68 ⁽⁴⁾
1008 30 00	36,95	0,00 ⁽³⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	36,95	0,00
1101 00 00	41,31	207,99
1102 10 00	77,01	179,29
1103 11 10	31,45	261,28
1103 11 90	44,61	224,63

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1877/90

of 3 July 1990

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1802/90 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1857/90 ⁽⁶⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 2 July 1990;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 July 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 170, 3. 7. 1990, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 July 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
0709 90 60	0	1,65	1,65	0,67
0712 90 19	0	1,65	1,65	0,67
1001 10 10	0	0	0	6,32
1001 10 90	0	0	0	6,32
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	1,65	1,65	0,67
1005 90 00	0	1,65	1,65	0,67
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1878/90

of 28 June 1990

concerning the stopping of fishing for hake by vessels flying the flag of Germany

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3483/88 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 4047/89 of 19 December 1989 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1990 and certain conditions under which they may be fished ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 738/90 ⁽⁴⁾, provides for hake quotas for 1990;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of hake in the waters of ICES division V b (EC zone) and sub-areas VI, VII, XII and XIV by vessels flying the flag of Germany or registered in Germany have reached the quota allocated for 1990; whereas Germany has prohibited fishing for this stock as

from 21 June 1990; whereas it is therefore necessary to abide by that date,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of hake in the waters of ICES division V b (EC zone) and sub-areas VI, VII, XII and XIV by vessels flying the flag of Germany or registered in Germany are deemed to have exhausted the quota allocated to Germany for 1990.

Fishing for hake in the waters of ICES division V b (EC zone) and sub-areas VI, VII, XII and XIV by vessels flying the flag of Germany or registered in Germany is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of application of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 21 June 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1990.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 389, 30. 12. 1989, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 82, 29. 3. 1990, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1879/90

of 3 July 1990

amending Regulation (EEC) No 1385/90 increasing to 1 200 000 tonnes the quantity of bread-making wheat held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2418/87⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1385/90⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1748/90⁽⁶⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 1 000 000 tonnes of bread-making wheat held by the French intervention agency; whereas, in a communication of 27 June 1990, France informed the Commission to the intention of its intervention agency to increase by 200 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of bread-making wheat held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 1 200 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 1385/90 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 1385/90 is replaced by the following:

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 1 200 000 tonnes of common wheat of bread-making quality to be exported to all third countries, excluding the German Democratic Republic. The wheat must be exported during the period 1 July to 31 August 1990.

2. The regions in which the 1 200 000 tonnes of common wheat of bread-making quality are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 1385/90 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.
⁽⁴⁾ OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 5.
⁽⁵⁾ OJ No L 133, 24. 5. 1990, p. 31.
⁽⁶⁾ OJ No L 161, 27. 6. 1990, p. 51.

*ANNEX**ANNEX I*

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Amiens	60 000
Châlons-sur-Marne	310 000
Dijon	5 000
Lille	75 000
Lyon	43 000
Nantes	20 000
Orléans	335 000
Paris	125 000
Poitiers	75 000
Rouen	130 000
Toulouse	22 000

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1880/90

of 3 July 1990

on import licences for milk and milk products originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP States) or in the overseas countries and territories (OCT)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 715/90 of 5 March 1990 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural goods originating in the ACP States or in the overseas countries and territories (OCT)⁽¹⁾, and in particular Article 27 thereof,

Whereas Article 4 (4) of Commission Regulation (EEC) No 1150/90⁽²⁾ provides that the Commission is to decide to what extent quantities may be awarded in respect of applications for import licences; whereas, however, imports must not exceed the quotas;

Whereas a single licence application was lodged from 7 to 17 May 1990;

Whereas Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1150/90 provides that if the total quantity for which applications have been submitted is less than that available the Commission is to calculate the quantity remaining, which is to be added to that available for the following half; whereas under these circumstances the quantity available

for the second half of 1990 of the products referred to in Article 7 of Regulation (EEC) No 715/90 should be determined,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Licence applications lodged pursuant to Article 4 of Regulation (EEC) No 1150/90 from 7 to 17 May 1990 are hereby accepted.
2. Further licence applications may be lodged during the first ten days of August 1990 for the following quantities:
 - 400 tonnes of products falling within CN code 0406,
 - 450 tonnes of products falling within CN code 0402.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽²⁾ OJ No L 114, 5. 5. 1990, p. 21.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1881/90
of 3 July 1990
amending Regulation (EEC) No 1596/70 on preventive withdrawals of apples and pears

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1193/90⁽²⁾, and in particular Article 15a (2) thereof,

Whereas the basic production referred to in Commission Regulation (EEC) No 1596/79⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2935/88⁽⁴⁾, relates to the production in the Community as constituted at 31 December 1985;

Whereas to take account of production in Spain the basic production of apples and pears should be amended;

Whereas the provisions are not to apply in Portugal during the first stage, as provided in Article 261 (2) of the Act of Accession;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1596/79 is hereby amended as follows:

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 1990.

1. Article 1 is replaced by the following:

'Article 1

Preventive withdrawals may be authorized only if the crop is expected to exceed by 5 % or more a basic production of:

- 7 500 000 tonnes for apples,
- 2 350 000 tonnes for pears.'

2. Article 3 (1) is replaced by the following:

'1. Preventive withdrawals of apples may not exceed 30 % of an expected surplus of up to 750 000 tonnes; they may not exceed 40 % of an expected surplus of between 750 000 and 1 200 000 tonnes and not exceed 50 % of an expected surplus of over 1 200 000 tonnes, the expected surplus being the difference between the expected crop and the basic production of 7 500 000 tonnes.

Preventive withdrawals of pears may not exceed 30 % of an expected surplus of up to 235 000 tonnes; they may not exceed 40 % of an expected surplus of between 235 000 and 420 000 tonnes and not exceed 50 % of an expected surplus of over 420 000 tonnes, the expected surplus being the difference between the expected crop and the basic production of 2 350 000 tonnes.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 11. 5. 1990, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 189, 27. 7. 1979, p. 47.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 24. 9. 1988, p. 41.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1882/90

of 3 July 1990

fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2902/89⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1775/90⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2216/88⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commission Regulation (EEC) No 1823/90⁽⁷⁾;

Whereas the abatement of the subsidy which arises, where appropriate, from the system of maximum guaranteed quantities for the 1990/91 marketing year, has not yet been fixed; whereas the amount of the subsidy for the 1990/91 marketing year has been calculated provisionally on the basis of the abatement for the 1989/90 marketing year;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1823/90 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amount of the subsidy and the exchange rate referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83⁽⁸⁾ are as set out in the Annexes hereto.
2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 475/86⁽⁹⁾ is as set out in Annex III for sunflower seed harvested in Spain.
3. The amount of the special subsidy provided for by Council Regulation (EEC) No 1920/87⁽¹⁰⁾ for sunflower seed harvested and processed in Portugal is as set out in Annex III.
4. However, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for the 1990/91 marketing year for colza, rape and sunflower will be confirmed or replaced as from 4 July 1990 to take into account the application of the system of maximum guaranteed quantities for colza and rape seed for this marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 July 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 280, 29. 9. 1989, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 163, 29. 6. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 63.

⁽⁸⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 18.

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 7 (1)	1st period 8 (1)	2nd period 9 (1)	3rd period 10 (1)	4th period 11 (1)	5th period 12 (1)
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	1,750	1,750	1,750	1,750	1,750	1,750
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	24,874	24,907	24,985	25,256	24,376	24,654
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	58,23	58,31	58,49	59,14	57,08	57,87
— Netherlands (Fl)	65,61	65,70	65,91	66,62	64,30	65,19
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 201,09	1 202,68	1 206,45	1 219,54	1 177,04	1 190,47
— France (FF)	195,31	195,57	196,18	198,31	191,40	193,58
— Denmark (Dkr)	222,13	222,42	223,12	225,54	217,68	220,16
— Ireland (£ Irl)	21,737	21,766	21,834	22,071	21,302	21,538
— United Kingdom (£)	18,983	19,010	19,047	19,237	18,510	18,625
— Italy (Lit)	43 571	43 629	43 765	44 240	42 699	43 186
— Greece (Dr)	5 242,59	5 241,37	5 231,87	5 262,35	5 050,92	5 004,16
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	267,57	267,57	267,57	267,57	267,57	267,57
— in another Member State (Pta)	3 684,92	3 689,68	3 696,72	3 729,58	3 603,69	3 630,33
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Esc)	5 444,06	5 450,86	5 463,98	5 506,60	5 323,75	5 339,42

(1) Subject to the abatement resulting from the system of maximum guaranteed quantities for the 1990/91 marketing year.

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 7 (1)	1st period 8 (1)	2nd period 9 (1)	3rd period 10 (1)	4th period 11 (1)	5th period 12 (1)
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	4,250	4,250	4,250	4,250	4,250	4,250
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Other Member States	27,374	27,407	27,485	27,756	26,876	27,154
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	64,09	64,16	64,35	64,99	62,93	63,72
— Netherlands (Fl)	72,21	72,30	72,50	73,22	70,89	71,79
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 321,81	1 323,40	1 327,17	1 340,25	1 297,76	1 311,18
— France (FF)	214,94	215,20	215,81	217,94	211,03	213,21
— Denmark (Dkr)	244,45	244,75	245,44	247,86	240,00	242,49
— Ireland (£ Irl)	23,922	23,951	24,019	24,256	23,487	23,722
— United Kingdom (£)	20,932	20,959	20,996	21,186	20,459	20,574
— Italy (Lit)	47 950	48 008	48 145	48 619	47 078	47 565
— Greece (Dr)	5 785,95	5 784,73	5 775,23	5 805,70	5 594,28	5 547,52
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	649,81	649,81	649,81	649,81	649,81	649,81
— in another Member State (Pta)	4 067,16	4 071,92	4 078,96	4 111,82	3 985,93	4 012,57
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	517,26	517,26	517,26	517,26	517,26	517,26
— in another Member State (Esc)	5 961,31	5 968,12	5 981,23	6 023,85	5 841,00	5 856,68

(1) Subject to the abatement resulting from the system of maximum guaranteed quantities for the 1990/91 marketing year.

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kg)

	Current 7	1st period 8 (1)	2nd period 9 (1)	3rd period 10 (1)	4th period 11 (1)
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	6,890	8,600	8,600	8,600	8,600
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	36,981	32,270	32,402	32,674	33,006
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in (2):					
— Federal Republic of Germany (DM)	87,57	75,55	75,86	76,51	77,28
— Netherlands (Fl)	97,55	85,12	85,47	86,19	87,06
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 785,70	1 558,22	1 564,59	1 577,73	1 593,76
— France (FF)	282,72	253,38	254,41	256,55	259,16
— Denmark (Dkr)	330,24	288,17	289,35	291,78	294,75
— Ireland (£ Irl)	31,467	28,201	28,316	28,554	28,844
— United Kingdom (£)	24,698	24,678	24,754	24,939	25,199
— Italy (Lit)	62 213	56 526	56 758	57 234	57 816
— Greece (Dr)	6 618,74	6 811,14	6 809,30	6 834,20	6 907,15
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	1 053,45	1 314,91	1 314,91	1 314,91	1 314,91
— in another Member State (Pta)	4 737,78	4 314,47	4 328,44	4 360,11	4 410,53
(c) Seed harvested in Portugal and processed:					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Spain (Esc)	8 206,27	7 596,75	7 621,08	7 662,71	7 732,96
— in another Member State (Esc)	8 026,91	7 430,71	7 454,51	7 495,23	7 563,95
3. Compensatory aids:					
— in Spain (Pta)	4 712,39	4 288,67	4 302,64	4 333,90	4 384,32
4. Special aid:					
— in Portugal (Esc)	8 026,91	7 430,71	7 454,51	7 495,23	7 563,95

(1) Subject to the abatement resulting from the system of maximum guaranteed quantities for the 1990/91 marketing year.

(2) For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,0223450.

ANNEX IV

Exchange rate of the ecu to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of ECU 1)

	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11	5th period 12
DM	2,063410	2,059610	2,055800	2,052400	2,052400	2,043290
Fl	2,320770	2,316800	2,312870	2,309280	2,309280	2,299090
Bfrs/Lfrs	42,302699	42,286100	42,261300	42,230200	42,230200	42,121300
FF	6,926960	6,924570	6,922210	6,920750	6,920750	6,915820
Dkr	7,843170	7,846190	7,846540	7,846820	7,846820	7,844770
£Irl	0,768926	0,769133	0,769702	0,770118	0,770118	0,773249
£	0,711185	0,713850	0,716595	0,718829	0,718829	0,725707
Lit	1 511,20	1 512,26	1 513,37	1 514,44	1 514,44	1 517,39
Dr	201,66800	203,30600	205,28400	207,68000	207,68000	214,97800
Esc	180,88500	181,34900	181,99400	182,93200	182,93200	185,63800
Pta	126,88200	127,34500	127,78400	128,19500	128,19500	129,12500

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1883/90

of 3 July 1990

introducing a countervailing charge on fresh lemons originating in Uruguay

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1193/90⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least ECU 0,6 below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1488/90 of 31 May 1990 fixing for the 1990/91 marketing year the reference prices for fresh lemons⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I for the months of July and August 1990 at ECU 60,82 per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by

Regulation (EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas, for fresh lemons originating in Uruguay, the entry price calculated in this way has remained at least ECU 0,6 below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these fresh lemons;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of ECU 5,00 per 100 kilograms net is applied to fresh lemons (CN code ex 0805 30 10) originating in Uruguay.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 July 1990.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 11. 5. 1990, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 140, 1. 6. 1990, p. 99.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 1990.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1884/90**of 3 July 1990****fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1812/90 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1873/90 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1812/90 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 July 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 41.

⁽⁴⁾ OJ No L 170, 3. 7. 1990, p. 45.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 July 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	31,79 ⁽¹⁾
1701 11 90	31,79 ⁽¹⁾
1701 12 10	31,79 ⁽¹⁾
1701 12 90	31,79 ⁽¹⁾
1701 91 00	34,87
1701 99 10	34,87
1701 99 90	34,87 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1885/90**of 3 July 1990****altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1811/90 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1811/90 to the infor-

mation known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1811/90 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 July 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 39.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 July 1990 altering the basic amount of the import
levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CN code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
1702 20 10	0,3487	—
1702 20 90	0,3487	—
1702 30 10	—	45,61
1702 40 10	—	45,61
1702 60 10	—	45,61
1702 60 90	0,3487	—
1702 90 30	—	45,61
1702 90 60	0,3487	—
1702 90 71	0,3487	—
1702 90 90	0,3487	—
2106 90 30	—	45,61
2106 90 59	0,3487	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1886/90

of 3 July 1990

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1733/90⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1855/90⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁹⁾ amended Council Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within CN codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 2 July 1990;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than ECU 3,02 per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽¹²⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75 as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1733/90 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 July 1990.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 161, 27. 6. 1990, p. 5.

⁽⁸⁾ OJ No L 168, 30. 6. 1990, p. 47.

⁽⁹⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹²⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 July 1990 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CN code	Import levies		
	Portugal	ACP or OCT	Third countries (other than ACP or OCT)
2302 10 10	19,35	53,21	59,21
2302 10 90	34,61	114,02	120,02
2302 20 10	19,35	53,21	59,21
2302 20 90	34,61	114,02	120,02
2302 30 10	19,35	53,21	59,21
2302 30 90	34,61	114,02	120,02
2302 40 10	19,35	53,21	59,21
2302 40 90	34,61	114,02	120,02

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 26 June 1990

allocating import quotas of chlorofluorocarbons for the period 1 July 1990 to 30 June 1991

(90/349/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Article 7 of Council Regulation (EEC) No 3322/88 of 14 October 1988 on certain chlorofluorocarbons and halons which deplete the ozone layer⁽¹⁾,

Whereas Article 3 of the abovementioned Regulation states that the importation into the Community of chlorofluorocarbons and halons originating in third countries shall be subject to quantitative limits;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 3322/88 states that with effect from 1 January 1990, the importation into the Community of chlorofluorocarbons originating in third countries not Parties to the Montreal Protocol is prohibited;

Whereas the Commission has published a notice to importers of chlorofluorocarbons and halons in the European Community⁽²⁾ regarding Regulation (EEC) No 3322/88 and has thereby received applications for import quotas;

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 3322/88 sets out the procedure according to which decisions can be taken concerning the implementation of the Regulation;

Whereas the Committee referred to in Article 10 of Regulation (EEC) No 3322/88 has delivered its opinion on a draft Commission proposal and the present Commission Decision concurs with that opinion,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The allocation of import quotas for chlorofluorocarbons controlled by the abovementioned Regulation and indicated in Group I of its Annex I during the period 1 July 1990 to 30 June 1991 is as indicated in the Annex.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 26 June 1990.

For the Commission

Carlo RIPA DI MEANA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 297, 31. 10. 1988, p. 1.

⁽²⁾ OJ No C 320, 22. 12. 1989, p. 26.

ANNEX

**Import quotas of chlorofluorocarbons allocated to importers regarding Regulation (EEC)
No 3322/88**

Importer	Quantity (¹)
1. Du Pont de Nemours	776
2. Helm AG	165
3. ICI	400
4. Rhône-Poulenc Chemicals Ltd, ISC Division	75
5. K & K-Horgen Ltd	260
6. Montefluos	400
7. Produits Chimiques Billancourt	160
8. RA Bennett Ltd	45
9. VOS BV	40

(¹) Quantities are expressed in weighted tonnes according to the ozone depleting potentials (ODPs) specified in Annex I of the Regulation (EEC) No 3322/88. This is equivalent to the calculated levels mentioned in the same Regulation.

COMMISSION DECISION

of 27 June 1990

authorizing the Italian Republic to apply intra-Community surveillance in respect of bananas originating in certain third countries and put into free circulation in the other Member States

(Only the Italian text is authentic)

(90/350/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to Commission Decision 87/433/EEC of 22 July 1987, on surveillance and protective measures which Member States may be authorized to take pursuant to Article 115 of the EEC Treaty⁽¹⁾, and in particular Articles 1, 2 and 5 thereof;

Whereas on 7 June 1990, The Italian Government applied for authorization to apply intra-Community surveillance to imports of bananas falling within CN code 0803 00 10 originating in certain third countries other than the African, Caribbean and Pacific (ACP) States⁽²⁾ and put into free circulation in the other Member States;

Whereas the Italian Government has stated that the circumstances which led the Commission to adopt intra-Community surveillance measures in the past still prevail, namely the need to ensure the effectiveness of the commercial policy measures which Italy applied in respect of direct imports of fresh bananas originating in certain third countries other than the ACP States in order to attain the objective laid down in Protocol 5 to the Lomé Convention;

Whereas, without prejudice of a later examination of the situation, it is therefore necessary to authorize the Italian

republic to apply intra-Community surveillance until 30 June 1991 to imports of the products in question;

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Italian Republic is hereby authorized to apply intra-Community surveillance until 30 June 1991 to imports of bananas falling within CN code 0803 00 10 originating in the third countries listed in the Annex and put into free circulation in the other Member States, in accordance with Decision 87/433/EEC.

Article 2

This decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 27 June 1990.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 238, 21. 8. 1987, p. 26.

⁽²⁾ Bolivia; Canada, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Mexico, Nicaragua, Panama, Philippines, United States of America, Venezuela.

*ANNEX***Third countries of origin referred to in Article 1 :**

Bolivia	Honduras
Canada	Mexico
Colombia	Nicaragua
Costa Rica	Panama
Cuba	Philippines
Ecuador	United States of America
El Salvador	Venezuela.
Guatemala	

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 731/90 of 26 March 1990 amending Council Regulation (EEC) No 3677/86 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1999/85 on inward processing relief arrangements

(Official Journal of the European Communities No L 81 of 28 March 1990)

1. On page 15, Article 1, point 5, in the quoted matter, new Article 60a (2), final indent:
for: '— where the holder of the authorization furnishes proof that particular circumstances not arising from any negligence or action on his part make it impossible or economically impossible to carry out the export operation under the conditions he had anticipated and duly substantiated when applying for the authorization.'
read: '— where the holder of the authorization applies for release for free circulation and furnishes proof that particular circumstances not arising from any negligence or action on his part make it impossible or economically impossible to carry out the export operation under the conditions he had anticipated and duly substantiated when applying for the authorization.'
 2. On page 16, Article 1, point 10:
for: '10. Article 73 is replaced by the following text:',
read: '10. Article 73 is replaced by the following:'.
 3. On page 17, Article 1, point 12:
for: '12. Paragraphs 4 and 5 of Article 74 are replaced by the following and paragraph 6 becomes paragraph 8:',
read: '12. Paragraphs 4 and 5 of Article 74 are replaced by the following:'.
 4. On page 17, Article 1, point 15 (a):
for: '(a) The following order numbers are added:',
read: '(a) The following order numbers are inserted:'.
 5. On page 18, Article 1, point 15 (b):
for: '(b) The following order numbers are placed by this text:',
read: '(b) The following order numbers are replaced by this text:'.
 6. On pages 20 and 22, Annex, in the boxes on the reverse side of the original and the copy of the information sheet INF 7, added as new Annex XIII:
for: 'Full name and address of requesting department',
read: 'Full name and address of competent department'.
-

Corrigendum to Council Decision 90/221/Euratom, EEC of 23 April 1990 concerning the framework programme of Community activities in the field of research and technological development (1990 to 1994)

(Official Journal of the European Communities No L 117 of 8 May 1990)

On page 31, Annex I, first column, heading III, and page 41, heading III:

for: 'III. MANAGEMENT OF INTELLECTUAL RESOURCES',

read: 'III. OPTIMIZATION OF INTELLECTUAL RESOURCES'.

Corrigendum to Council Directive 90/270/EEC of 29 May 1990 on the minimum safety and health requirements for work with display screen equipment (fifth individual Directive within the meaning of Article 16 (1) of Directive 87/391/EEC)

(Official Journal of the European Communities No L 156 of 21 June 1990)

On page 18, Annex, under 2 (c) 'Reflections and glare':

for: 'and, as far as possible, no reflections on the screen',

read: 'and no distracting reflections on the screen'.
